RÅDETS BESLUT 2009/1002/GUSP

av den 22 december 2009

om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

(1) Den 20 november 2006 antog Europeiska unionens råd gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea (Nordkorea) ([1]); den gemensamma ståndpunkten ändrades genom gemensam ståndpunkt 2009/573/Gusp ([2]), som genomförde Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1874 (2009).

(2) Förbudet mot direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea av vissa artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik bör innefatta alla varor och all teknik med dubbla användningsområden förtecknade i bilaga I till förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden ([3]).

(3) Rådet har identifierat personer och enheter som uppfyller kriterierna i artiklarna 3.1 b och 4.1 b och artiklarna 3.1 c och 4.1 c i gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp. Dessa personer och enheter bör därför förtecknas i bilagorna II och III till den gemensamma ståndpunkten.

(4) Gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 c ska ersättas med följande:

”c) vissa andra artiklar, material, utrustning, varor och teknik som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnkraft, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller som kan bidra till dess militära verksamhet, vilket ska omfatta alla varor och all teknik med dubbla användningsområden förtecknade i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (*). Europeiska unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka berörda artiklar som ska omfattas av denna bestämmelse.

(*) EUT L 134, 29.5.2009, s. 1.”

2. Artikel 4.3 och 4.4 ska ersättas med följande:

”3. Undantag får göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att tillgodose grundläggande behov, inklusive betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster, eller

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten har anmält till kommittén att den, för de personer och enheter som förtecknas i bilaga I, avser att vid behov bevilja tillgång till sådana penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser och kommittén inte har fattat ett negativt beslut inom fem arbetsdagar efter en sådan anmälan.

4. Undantag får även göras för penningmedel och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, efter det att den berörda medlemsstaten – för de personer och enheter som förtecknas i bilaga I – har anmält ett sådant beslut till kommittén och det har godkänts av denna, eller

([1]) EUT L 322, 22.11.2006, s. 32.
([2]) EUT L 197, 29.7.2009, s. 111.
([3]) EUT L 134, 29.5.2009, s. 1.

b) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen då den person eller enhet som avses i punkt 1 har angetts av sanktionskommittén, säkerhetsrådet eller rådet och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i punkt 1, efter det att den berörda medlemsstaten har gjort en anmälan till kommittén för personer eller enheter som förtecknas i bilaga I.”

Artikel 2

Bilagorna II och III till gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 3

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2009.

På rådets vägnar

A. CARLGREN

Ordförande

BILAGA

”BILAGA II

A. Förteckning över personer som avses i artiklarna 3.1 b och 4.1 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Födelsedatum: 2.2.1946 eller 6.2.1946 eller 23.2.1946 (provinsen Norra Hamgyong) Passnummer (för 2006): PS 736420617	Ledamot av nationella försvarskommissionen. Direktör för den administrativa avdelningen i Koreas arbetarparti.
2.	CHON Chi Bu		Ledamot av allmänna byrån för atomenergi, f.d. teknisk direktör för Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Födelsedatum: mellan 1928 och 1933	Förste vice direktör för avdelningen för försvarsindustri (ballistikprogrammet), Koreas arbetarparti, ledamot av nationella försvarskommissionen.
4.	HYON Chol-hae	Födelsedatum: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens stridskrafter (militär rådgivare åt Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Födelsedatum: 1926	Sekreterare för Koreas arbetarpartis centralkommitté, chef för centralkommitténs avdelning för försvarsindustrin som kontrollerar andra ekonomiska kommittén i centralkommittén, ledamot av nationella försvarskommissionen.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Födelsedatum: 4.3.1935 Passnummer: 554410660	Vice ordförande för nationella försvarskommissionen, minister för folkrepublikens väpnade styrkor, specialrådgivare åt Kim Jong Il för kärnkraftsstrategi.
7.	O Kuk-Ryol	Födelsedatum: 1931 (provinsen Jilin, Kina)	Vice ordförande för nationella försvarskommissionen, med ansvar för förvärvande utomlands av spetsteknologi för det kärntekniska programmet och det ballistiska programmet.
8.	PAEK Se-bong	Födelsedatum: 1946	Ordförande för andra ekonomiska kommittén (med ansvar för det ballistiska programmet) i Koreas arbetarpartis centralkommitté. Ledamot av nationella försvarskommissionen.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae Kyong)	Födelsedatum: 1933 Passnummer: 554410661	Vice direktör för avdelningen för allmän politik vid folkrepublikens stridskrafter och vice direktör för stridkrafternas logistiska byrå (militär rådgivare åt Kim Jong Il).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong Nip)	Födelsedatum: 20.9.1929 Passnummer: 645310121 (utfärdat den 13 september 2005)	Ordförande för vetenskapsakademin, som är involverad i biologisk forskning med koppling till massförstörelsevapen.
11.	RYOM Yong		Direktör för huvudkontoret för atomenergi (en enhet som angetts av FN), med ansvar för internationella förbindelser.
12.	SO Sang-kuk	Födelsedatum: mellan 1932 och 1938	Chef för avdelningen för kärnfysik, Kim Il Sung universitetet.

B. Förteckning över enheter som avses i artikel 4.1 b

#	Namn (och eventuella alias)	Identifieringsinformation	Skäl
1.	Kärnforskningscentrumet i Yongbyon		Forskningscentrum som medverkat i framställning av plutonium av militär kvalitet. Centrumet är beroende av huvudkontoret för atomenergi (en enhet som angavs av FN den 16 juli 2009).
2.	Korea Pugang Mining and Machinery Corporation Ltd		Filial till Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009), sköter förvaltningen av fabriker som framställer aluminiumpulver som kan användas för missiler.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Filial de Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009).
4.	Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Statligt ägt företag, delaktigt i forskning om eller förvärv av känsliga produkter eller känslig utrustning. Företaget äger flera fyndigheter med naturlig grafit från vilka det levereras råmaterial till två processanläggningar som bland annat framställer grafitblock som kan användas inom ballistiken.

BILAGA III

A. Förteckning över personer som avses i artiklarna 3.1 c och 4.1 c

1.	KIM Tong-un		Direktör för 'Byrå 39' i arbetarpartiets centralkommitté som medverkar i finansiering av spridning.”